

Riga 40

Gianni Celati

a cura di
Marco Belpoliti,
Marco Sironi e
Anna Stefi



Quodlibet

RIGA

a cura di Marco Belpoliti e Elio Grazioli

© 2019 Quodlibet s.r.l.

Macerata, via Giuseppe e Bartolomeo Mozzi, 23

www.quodlibet.it

progetto grafico

Paola Lenarduzzi

redazione editoriale

Anna Stefi

ISBN 978-88-2290-392-1

Si ringraziano tutti gli autori dei testi, Nunzia Palmieri, Milly Romano, Maria Giulia Bianchi, Radio Svizzera Italiana, Biblioteca Panizzi Reggio Emilia, Franco Nasi, Luigi Maramotti, Einaudi Editore, "Domenica" de "Il Sole 24 Ore".

Si ringrazia Gianni Celati per l'aiuto fornito nella realizzazione del volume a lui dedicato.

Si ringraziano Eredi Luigi Ghirri.

© 2008 Gianni Celati per i testi editi e inediti

© Autori e loro aventi causa per i testi pubblicati.

In copertina Gianni Celati, 1979-80.

Questo volume è realizzato con il contributo dell'Università degli studi di Bergamo.



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO**

Editoriale – 8

Franco Arminio, *Lettera a Gianni Celati* – 10

Ermanno Cavazzoni, *L'impero telematico* – 11

Daniele Benati, *Io avevo la sensazione che noi avessimo ancora quell'età* – 15

CAPITOLO 1. CONVERSAZIONI E INTERVISTE

Gianni Celati, *Esercizio autobiografico in 2000 battute* – 20

Nico Orengo, *Celati ascolta storie* (1985) – 21

Lector in fabula. Conversazione alla Radio Svizzera (1988) – 23

Alberto Sette, *Viaggio lungo il Po* (1990) – 35

Primo Piano. Avventure in Africa (1998) – 38

Roberto Carnero, *Celati, ovvero la scrittura come visione* (2005) – 45

Andrea Cortellessa, *“Strada provinciale delle anime”. Fare un film* (2011) – 49

Emanuele Trevi, *Gianni Celati, le opere e i giorni di un ultimo sapiente* (2011) – 52

Marco Belpoliti, *Camminare, scrivere e Robert Walser* (2012) – 59

CAPITOLO 2. LETTERE E PROGETTI EDITORIALI

Gianni Celati, *“La logica del senso”, Deleuze* (1970) – 64

Gianni Celati, *“Lo zen e l'arte della manutenzione della motocicletta”, Pirsig* (1979) – 69

Gianni Celati, *Idee per un almanacco del viaggiatore* (2005) – 70

CAPITOLO 3. RACCONTI

Gianni Celati, *Il desiderio di essere capiti* (1991) – 73

Gianni Celati, *Vento volatore* (1995) – 76

CAPITOLO 4. VIAGGI E PAESAGGI

Gianni Celati, *Taccuino Siciliano* (1984), con una nota di Valentina Pagnoni – 88

Nunzia Palmieri, *Navigare nella prosa del mondo*

Gianni Celati, *Pochi giorni a Nairobi* (1998) – 103

Gianni Celati, *Diario del Sud (interrotto)* (2000) – 113

CAPITOLO 5. TRADUZIONI: ISTRUZIONI PER L'USO

Gianni Celati, *Frase per narratori* (1983-1984) – 135

Franco Nasi, *Stile e traduzione: scrittura degli affetti e competenza narrativa*

Gianni Celati, *A Zurigo con Joyce* (2012) – 151

CAPITOLO 6. MAGAZZINI D'ARTE E DI SCARTI

Gianni Celati, *Mitologie romanzesche americane* (1975) – 160

Gianni Celati, *Il corpo comico nello spazio* (1976) – 182

Gianni Celati, *Contro-informazione sul potere. A proposito di “Sorvegliare e punire” di Foucault* (1977) – 191

Gianni Celati, *Traversate nel deserto* (1986) – 194

- Gianni Celati, *Un sistema di racconti sul mondo esterno* (1986) – 196
 Gianni Celati, *Le posizioni narrative rispetto all'altro* (1996) – 207
 Gianni Celati, *Il narrare come attività pratica* (1998) – 219
 Gianni Celati, *La linea leopardiana della prosa* (2003) – 226
 Gianni Celati, *Collezione di spazi* (2003) – 229
 Gianni Celati, *Viaggio in Italia con 20 fotografi, 20 anni dopo* (2004) – 262
 Gianni Celati, *Leopardi e il desiderio infinito* (2004) – 274
 Gianni Celati, *Di cosa si parla quando si parla di paesaggi* (2006) – 277
 Gianni Celati, *Alice* (2007) – 282
 Gianni Celati, *Sul cinema italiano del dopoguerra mezzo secolo dopo* (2008) – 288
 Gianni Celati, *Andar verso la foce* (2008) – 293
 Gianni Celati, *Giacometti, la percezione e il dentro dello spazio* (2008) – 298
 Gianni Celati, *Quando ho visto "Nel corso del tempo"* (2008) – 305

CAPITOLO 7. ARTICOLI E RECENSIONI

- Italo Calvino, *Nota a "Comiche"* – 310
 Giuliano Gramigna, *Motoretta in cielo* – 311
 Giuliano Gramigna, *Fra Beckett e Pinocchio* – 312
 Giuliano Gramigna, *Serio, serissimo del tutto comico* – 314
 Italo Calvino, *Da Buster Keaton a Peter Handke* – 316
 Luigi Ghirri, *Una carezza al mondo* – 316
 Alfredo Giuliani, *Il Trentanovelle* – 317
 Giuliano Scabia, *Un narratore delle pianure* – 319
 Lino Gabellone, *Quello che sta fermo, quello che cammina* – 320
 Silvio Perrella, *Tecnica del Baratto* – 323
 Giuliano Gramigna, *Se la vita è apparenza* – 324
 Giorgio Manganelli, *Frammenti del mondo fra incubi e ilarità* – 326
 Alfredo Giuliani, *Celati contrabbandiere d'immagini* – 327
 Tommaso Pomilio, *Ovvietà, ultima rivelazione* – 329
 Domenico Starnone, *L'arte del fiato e del tempo perso* – 331
 Raffaele Manica, *Trilogia d'autunno di uno scrittore che muta e non sa dove sbuca* – 333
 Maria Corti, *Sedotti dalle nuvole* – 335
 Marco Belpoliti, *Terribile mitezza di Bartleby, lo scrivano che sa dire di "no"* – 336
 Franco Marcoaldi, *Gianni Celati picaro africano* – 339
 Giuliano Gramigna, *In un "cinema" si trova la felicità* – 340
 Giuseppe Traina, *Anime stanche in viaggio senza vela* – 341
 Antonio Costa, *Cinema delle pianure: "Case sparse" di Gianni Celati* – 344
 Gianluca Freda, *"Fata Morgana"* – 348
 Marco Belpoliti, *Celati, non ridete dei Gamuna* – 348
 Luca Sebastiani, *Quello stile tutto di Celati* – 350
 Marco Belpoliti, *Sagome sfuocate e anni Settanta* – 352
 Enrico De Vivo, *Letteratura come imbroglio* – 354
 Paolo Mauri, *Celati, un mondo di strambi e di lunatici* – 357
 Daniele Giglioli, *Riprendere con Celati lo spazio comune* – 359

- Luigi Mascheroni, *Tradurre l'“Ulisse” di Joyce? Per Celati è stata un'Odissea* – 361
 Fabio Pedone, *È l'incanto del suono a far vibrare il senso* – 363
 Nunzia Palmieri, *Gianni Celati, “Selve d'amore”* – 365
 Luca Sebastiani, *Quattro racconti inediti e preziosi sul filo della mutevolezza del tempo* – 366
 Silvana Tamiozzo Goldmann, *“Selve d'amore”* – 368
 Ermanno Cavazzoni, *In fuga dalla letteratura* – 369
 Antonio Prete, *Il mio amico Gianni Celati* – 372
 Daniele Giglioli, *Furie, fughe, fantasie: l'arciCelati* – 374
 Stefano Bartezzaghi, *Meridiano parallelo* – 376
 Niccolò Scaffai, *Otto “Studi d'affezione”, spazi di parole in cui accettino di invischiarsi lettori visionari* – 378
 Andrea Cortellessa, *Celati, buffo è vagare fuori dal Mondo* – 379
 Marco Belpoliti, *Celati, Lo scrittore fuggito dal futuro* – 380
 Francesca Gatta, *Gianni Celati* – 382
 Riccardo Donati, *Gianni Celati, l'utopia di un mondo non serio* – 385

CAPITOLO 8. SAGGI

- Giancarlo Alfano, *Beckett/Celati. Il palcoscenico della povertà* – 388
 Matteo Bellizzi, *Parole con vista. Su due film di Gianni Celati* – 397
 Andrea Cortellessa, *Africa* – 408
 Francesca Gatta, *Le condizioni del narrare. Il cinema naturale di Gianni Celati* – 419
 Giulio Iacoli, *Per la sopravvivenza dell'istinto narrativo. Immagini di racconto dal “Cinema naturale” di Gianni Celati* – 426
 Anna Langhorn, *Il tempo sospeso. L'esperienza del tempo nella trilogia padana di Gianni Celati* – 437
 Nunzia Palmieri, *Comiche* – 453
 Massimo Rizzante, *Camminare nell'aperto incanto del sentito dire* – 454
 Marco Sironi, *Appunti sul reale immaginare* – 460
 Elio Grazioli, *Celati e Ghirri, scrittura e fotografia* – 469
 Alessandro Bosco, *Riscrivere i Marx Brothers* – 478

 Ermanna Montanari, *L'asino e il sarto* – 488

ALBUM

- Gianni Celati, *Album* – 488